

# Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

## **⚠ WARNING**

### **The Safety of Your Ears is in Your Hands**

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### **ESTABLISH A SAFE LEVEL:**

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

### **BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:**

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **La protection de votre ouïe est entre vos mains**

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours.

Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

### **CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:**

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

### **N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:**

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

## **⚠ CAUTION**

1. Do not remove all the screws. Doing so, will dismantle the speaker system.
2. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

## **⚠ ATTENTION**

1. Ne retirez pas toutes les vis. Ceci démontera l'ensemble de haut-parleurs.
2. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

## **⚠ PRECAUCION**

1. No retire todos los tornillos. Si lo hace, desmontará el sistema de parlantes.
2. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

● **FEATURES**

1. Bass Reflex system with double slit ports expands the speaker reproduction range, resulting in more powerful bass
2. Mica Reinforced IMPP Cone has high rigidity and delivers accurate bass sound
3. P.F.S.S. (Progressive Flex Suspension System) balances between precise excursion and high power handling  
※Patent technology
4. Cellulose fiber cone midrange provides natural mids and highs with low distortions

● **CARACTERISTICAS**

1. El sistema Bass Reflex con puertos de doble hendidura amplía el rango de reproducción del parlante, lo que se traduce en graves más potentes
2. El cono reforzado con mica IMPP tiene una gran rigidez y ofrece un sonido de graves preciso
3. P.F.S.S. (Progressive Flex Suspension System) es un equilibrio entre excursión precisa y manejo de alta potencia  
※Tecnología patentada
4. Los medios con cono de fibra de celulosa proporcionan medios y agudos naturales con poca distorsión

● **CARACTÉRISTIQUES**

1. Système Bass Reflex à deux ouvertures augmentant la bande passante pour offrir des basses plus puissantes
2. Cône IMPP renforcé de mica offrant une grande rigidité pour des basses plus précises
3. P.F.S.S. (Progressive Flex Suspension System) offrant à la fois une excursion précise et une puissance admissible élevée  
※Technologie brevetée
4. Cône intermédiaire en fibre de cellulose offrant des médiums et des aigus naturels et à faibles distorsions

● **SPECIFICATIONS**

- Reproduction system ..... Bass-Reflex type 3-way speaker
- Speaker specifications
  - Woofer .....  $\phi$  130 mm (5-1/4" dia.)
  - Midrange .....  $\phi$  42 mm (1-5/8" dia.)
  - Tweeter .....  $\phi$  20 mm (3/4" dia.)
- Nominal impedance ..... 4  $\Omega$
- Sensitivity ..... 84 dB ( $\pm$  1.5 dB)
- Frequency response ..... 60 Hz to 30 kHz ( $-$ 20 dB)
- Maximum music power ..... 100 W
- Nominal power ..... 25 W
- Size ..... 316 mm (12-1/2")(W)  $\times$  152 mm (6")(D)  $\times$  119 mm (4-5/8")(H)

● **SPÉCIFICATIONS**

- Système de reproduction ..... HP 3 voies système Bass-Reflex
- Spécifications des haut-parleurs
  - HP Grave .....  $\phi$  130 mm
  - HP Médium .....  $\phi$  42 mm
  - HP Aigu .....  $\phi$  20 mm
- Impédance nominale ..... 4  $\Omega$
- Sensibilité ..... 84 dB ( $\pm$  1,5 dB)
- Bande passante ..... 60 Hz à 30 kHz ( $-$ 20 dB)
- Puissance musicale maximum ..... 100 W
- Puissance nominale ..... 25 W
- Dimensions ..... 316 mm (L)  $\times$  152 mm (P)  $\times$  119 mm (H)

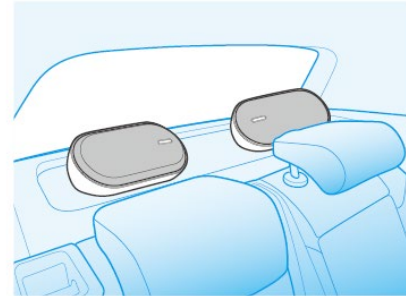
● **ESPECIFICACIONES**

- Sistema de reproducción ..... Altavoz de 3vías, tipo de reflexión de bajos
- Especificaciones del altavoz
  - Woofer .....  $\phi$  130 mm
  - Altavoz de medios .....  $\phi$  42 mm
  - Tweeter .....  $\phi$  20 mm
- Impedancia nominal ..... 4  $\Omega$
- Sensibilidad ..... 84 dB ( $\pm$  1,5 dB)
- Respuesta de frecuencia ..... 60 Hz a 30 kHz ( $-$ 20 dB)
- Máxima potencia de musica ..... 100 W
- Potencia nominal ..... 25 W
- Tamaño ..... 316 mm (An)  $\times$  152 mm (Pr)  $\times$  119 mm (Al)

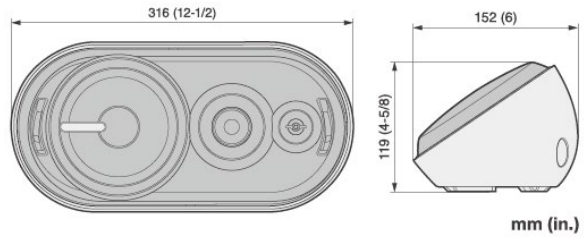
● **EXAMPLE OF MOUNTING**

● **EJEMPLO DE MONTAJE**

● **EXEMPLE DE MONTAGE**



● **DIMENSIONS** ● **DIMENSIONES**



mm (in.)

● **PARTS INCLUDED**

● **PIECES COMPRISES**

● **PIEZAS INCLUIDAS**

- ① .....  $\times$  4
- ② .....  $\phi$  4 mm  $\times$  10 mm .....  $\times$  4
- ③ ..... M6 mm  $\times$  35 mm .....  $\times$  2
- ④ .....  $\times$  2
- ⑤ .....  $\times$  2
- ⑥ .....  $\times$  2
- ⑦ .....  $\times$  2

●HOW TO INSTALL ●MODE D'INSTALLATION ●INSTALACION

**⚠CAUTION**

1. When mounting on the rear-deck, as shown in Fig.5, be sure to use the mounting bracket and the screws provided.
2. After installing, please be sure to tighten the screws to prevent them from loosening.

**⚠ATTENTION**

1. Lors du montage sur la plage arrière et comme indiqué sur la Fig.5, utiliser le support de montage et les vis fournis à cet effet.
2. Après l'installation, assurez-vous de bien sécuriser les vis pour éviter qu'elles ne se desserrent.

**⚠PRECAUCION**

1. Cuando realice el montaje en la cubierta trasera, como se muestra en la Fig.5, asegúrese de utilizar el soporte de montaje y los tornillos incluidos.
2. Después de la instalación, asegúrese de apretar los tornillos para evitar que se aflojen.

●CONNECTIONS  
●CONEEXIONS  
●CONEXIONES

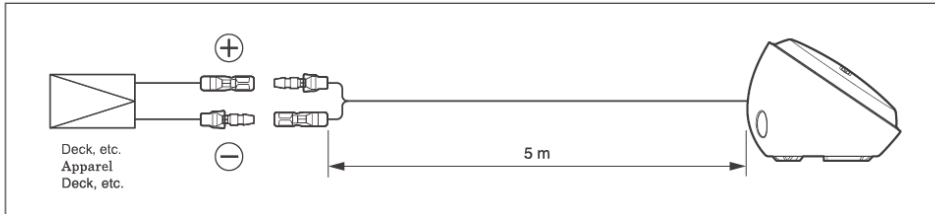


Fig.1

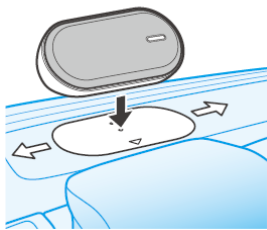


Fig.2

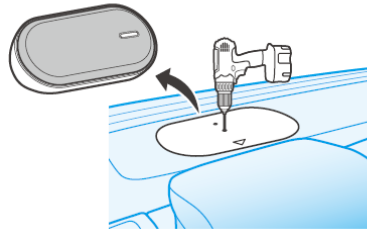


Fig.3

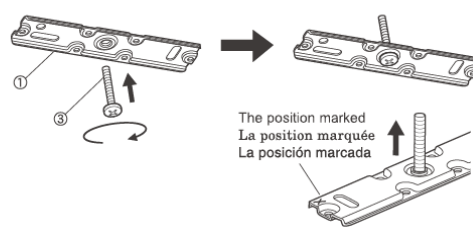


Fig.4

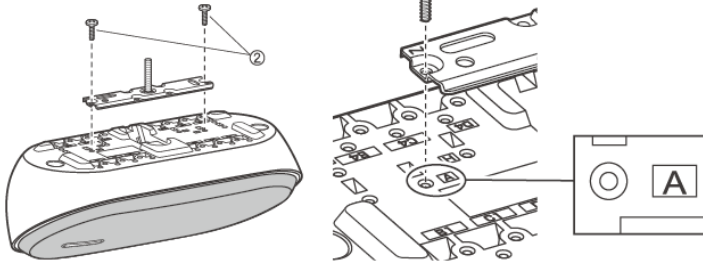


Fig.5

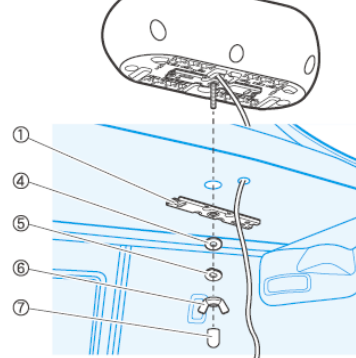


Fig.1 : Cut out the template from the packaging, attach to the bottom of the speaker and place in the optimum location on the rear-deck.

Fig.2 : Remove the speaker leaving the gabarit on the rear-deck. Mark the fixed holes on the template then open the holes.

If there is a metal plate in the way, open a hole in the plate (if possible) or slightly move the position of the speaker.

Fig.3 : Firmly tighten screw ③ into mounting bracket ① with a screwdriver. Have the screw point up through the bracket side that is marked.

Fig.4 : Fix mounting bracket ① with screw ② at the position marked "A".

Fig.5 : Securely mount speakers to the rear-deck as seen in Fig.5 illustration.

\* Depending on your vehicle, use the mounting bracket holes appropriate for your install.

Fig.1 : Découpez le gabarit dans l'emballage, fixez-le au bas de l'enceinte et placez-le à l'emplacement optimal sur la plage arrière.

Fig.2 : Retirez l'enceinte en laissant le gabarit sur la plage arrière. Marquez les emplacements des trous du gabarit puis découper les ouvertures.

S'il y a une plaque métallique obstruant la découpe, découper celle-ci (si possible) ou encore déplacez légèrement la position du haut-parleur.

Fig.3 : Sécurisez fermement la vis ③ dans le support de montage ① à l'aide d'un tournevis. La vis doit pointer vers le haut en traversant le côté identifié du support.

Fig.4 : Fixez le support de montage ① avec la vis ② à la position marquée "A".

Fig.5 : Fixez solidement les haut-parleurs sur la plage arrière, comme indiqué sur l'illustration de la Fig.5.

\* En fonction de votre véhicule, utilisez les trous du support de montage appropriés à votre installation.

Fig.1 : Recorte la guía del empaque, fíjela a la parte inferior del altavoz y colóquela en el lugar óptimo de la cubierta trasera.

Fig.2 : Retire el parlante dejando la guía en la cubierta trasera. Marque los orificios fijos en la plantilla y ábralos.

Si hay una placa metálica en medio, abra un agujero (si es posible) en la placa o desplace ligeramente la posición del parlante.

Fig.3 : Apriete firmemente el tornillo ③ en el soporte de montaje ① con un desarmador. Haga que el tornillo apunte hacia arriba a través del lado del soporte que está marcado.

Fig.4 : Fije el soporte de montaje ① con el tornillo ② en la posición marcada "A".

Fig.5 : Fije los parlantes a la cubierta trasera como se ve en la ilustración de la Fig.5.

\* Dependiendo de su vehículo, utilice los orificios del soporte de montaje adecuados para su instalación.

**⚠ CAUTION**

- Be sure to use the provided screws and mounting bracket as shown in the illustration.
- Install the mounting bracket so that both sides come into contact with the rear-deck.

**⚠ ATTENTION**

- Assurez-vous d'utiliser les vis et le support de montage fournis comme indiqué sur l'illustration.
- Installez le support de montage de manière à ce que les deux côtés entrent en contact avec la plaque arrière.

**⚠ PRECAUCION**

- Asegúrese de utilizar los tornillos y el soporte de montaje incluidos, tal como se muestra en la ilustración.
- Instale el soporte de montaje de modo que ambos lados entren en contacto con la cubierta trasera.

**ONE YEAR LIMITED WARRANTY (In the U.S. and Canada)**

When purchased from an authorized Pioneer dealer in the U.S. or Canada, this product is covered by Pioneer's One Year Limited Warranty. Please visit [pioneerelectronics.com/warranty](http://pioneerelectronics.com/warranty) to review and download the full terms and conditions of the Limited Warranty, or you can receive a copy by calling **1-800-421-1404** or writing to Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 USA.

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN (Valide pour les États-Unis et le Canada)**

En achetant chez un marchand autorisé Pioneer aux États-Unis ou au Canada, ce produit est couvert par une garantie limitée Pioneer d'un an. Veuillez visiter [pioneerelectronics.com/warranty](http://pioneerelectronics.com/warranty) pour consulter ou télécharger une copie détaillée de cette garantie limitée. Vous pouvez aussi obtenir une copie en appelant au **1-800-421-1404** ou en écrivant à Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 USA.

Register your product at / Enregistrez votre produit au : <http://www.pioneerelectronics.com> / <http://www.pioneerelectronics.ca>

**Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.**

**N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.**

Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760, Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404